

MTH

安裝操作手冊



繁體中文 (TW) 安裝操作手冊

中文版

這些安裝與操作說明書說明葛蘭富 MTH。

第 1-3 節說明安全開箱、安裝及啟動所需的資訊。

第 4-8 節說明重要的產品資訊，以及產品維修、故障查找及棄置的資訊。

資料

1. 概述	2
1.1 危害聲明	2
1.2 注意事項	3
2. 安裝產品	3
2.1 機械安裝	3
2.2 水箱安裝	3
2.3 入水狀況	5
2.4 電源連接	5
3. 啟動產品	7
3.1 操作產品	7
4. 產品介紹	7
4.1 應用	7
4.2 產品標識	7
5. 維修產品	8
5.1 受到汙染的產品	9
5.2 維護產品	9
5.3 過濾裝置	9
5.4 定期檢查	9
6. 產品故障排除	10
7. 技術資料	11
7.1 運作情形	11
7.2 噪音壓力	11
8. 產品棄置	11

1. 概述

1.1 危害聲明

以下符號和危害聲明可能會在葛蘭富安裝與操作說明、安全說明及維修說明中出現。

**危險**

指出若無法避免，將會導致人員死亡或嚴重受傷的危險情況。

**警告**

指出若無法避免，可能會導致人員死亡或嚴重受傷的危險情況。

**警告**

指出若無法避免，可能會導致人員輕微到中
度受傷的危險情況。

危害聲明的編排方式如下：

**警示語****危害說明**

- 忽略警告的後果。
- 避免危害的行動。



安裝前，請閱讀此文件。安裝與操作必須遵守當地法規，並且遵照良好的作業規範。

1.2 注意事項

符號和注意事項可能會在葛蘭富安裝與操作說明、安全說明及維修說明中出現。



使用防爆產品時應遵循本說明。



帶有白色圖示符號的藍色或灰色圓圈表示必須採取行動避免危害。



可能帶有黑色符號圖示的紅色或灰色圓圈表示不可以採取的行動，或必須停止的行動。



若未遵守這些指示，可能會導致設備故障或毀壞。



遵守注意事項及指導說明可使工作更為簡化並確保您的操作安全。

2. 安裝產品

2.1 機械安裝

2.2 水箱安裝



警告

高溫或低溫表面

人員輕微或中度受傷

- 請確保不會有人觸摸到高溫或低溫表面。



此泵浦專為垂直安裝水箱所設計。泵浦應安裝在水箱蓋(上側)的凹槽中，並用四個六角螺絲透過法蘭的螺孔將泵浦固定在水箱上。我們建議您在泵浦法蘭與水箱之間搭配密封墊片。



MTH 泵浦僅可直立安裝。

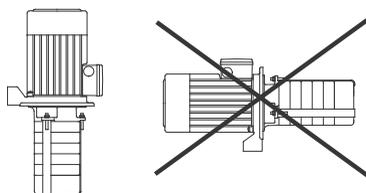


圖 1 泵浦安裝位置

2.2.1 過濾需求

過濾系統必須安裝於水箱系統之中，以免液體中的異物堵塞泵浦。

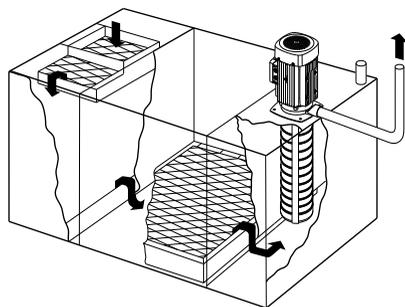


圖 2 過濾系統範例

TM07 0452 5:117

TM07 0521 0:118

2.2.2 旁通管



為減少水槌效應使泵浦受損的風險，我們建議您安裝旁通管。

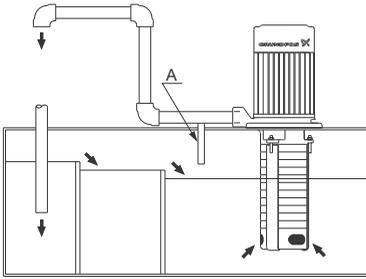


圖 3 旁通管範例 (A)

2.2.3 安裝尺寸

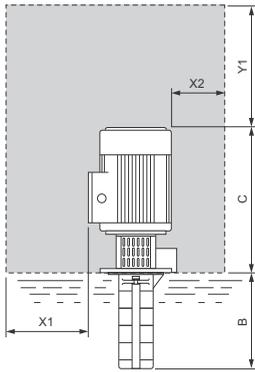


圖 4 安裝尺寸

量測	尺寸
B	視泵浦類型而定。
C	視馬達類型而定。
X1	200 mm
X2	150 mm
Y1	此次量測至少需比量測 B 長 30 mm，以在維修與維護時提供足以拆下泵浦的空間。

泵浦安裝法蘭尺寸

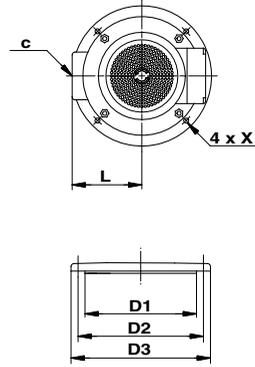


圖 5 尺寸圖

泵浦型式	D1	D2	D3	L	C	X
MTH 2、4 及 8	140	160	180	121	Rp 3/4	Ø7.5
MTH 10 與 15	180	210	250	132	Rp/G 1 1/4	Ø9

TM07 0453 5117

TM00 4375 5298

TM07 0454 5117

2.3 入水狀況

泵浦濾網的底部至少需要高於水箱底部 25 mm。見圖 6 或 7。

MTH 泵浦必須垂直且馬達底中的排水孔必須通往水箱。

泵浦特別設計在液位高於濾網Amm，還能提供完整性能。

在介於 A 與 B mm 高於濾網底部的液位之間，內建的導水螺桿將防止泵浦乾轉。

泵浦型式	A [mm]	B [mm]
MTH 2、4 及 8	37	25
MTH 10 與 15	40	28

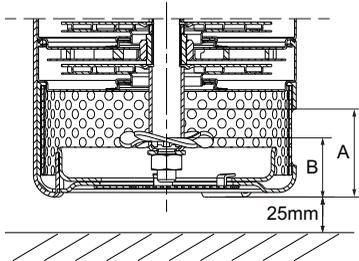


圖 6 MTH 2、4 及 8

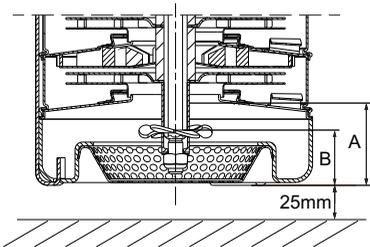


圖 7 MTH 10 與 15

TM07 0291 4717

TM07 0290 4717

2.4 電源連接

警告

觸電

死亡或嚴重受傷。



- 在產品啟動前，應確保已關閉電源，且不會被意外接通。將泵浦連接至靠近的外部主開關和馬達保護斷路器，或 CUE 變頻器。
- 請確定您可以將主開關鎖定在 OFF 位置（隔離）。型式和需求依據 EN 60204-1, 5.3.2. 標準的詳細規定。

適用的操作電壓及頻率標示在馬達銘牌上。檢查馬達適合安裝現場的電源供應。

於馬達端子量測的 MG 馬達電壓品質必須是在連續運轉時額定電壓的 $\pm 10\%$ (包括供電電壓的變化及電纜的損耗)。

電氣連接必須由授權人員遵照當地規章操作。

配線圖位於接線盒蓋上。

單速馬達的接線盒一般包含六個繞組端子和至少一個接地端子。

單相馬達

遵照接線盒蓋上的說明將單相馬達連接至電源。

三相馬達

遵照 IEC 60034-8 以星形 (Y) 或三角形 (D) 接法連接三相馬達。請參閱接線盒蓋上的配線圖。

適用的電壓及連接標示在馬達銘牌上。

範例：220-240 V D / 380-415 V Y

- 如果電壓供應為 220-240 V，馬達則須以三角形接法連接。
- 如果電壓供應為 380-415 V，馬達則須以星形接法連接。

2.4.1 接線盒蓋螺絲的轉矩

轉矩：1.6 - 2 Nm。

2.4.2 馬達保護

單相馬達

單相馬達遵照 IEC 60034-11 提供內建過熱保護，防止快速和緩慢變化的熱過載。

三相馬達

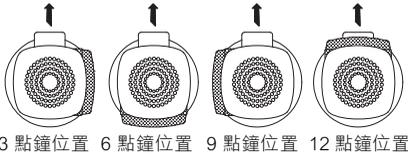
三相馬達必須遵照當地規章以馬達斷路保護器保護。3.0 kW 馬達的標準配備包括熱開關 (PTC)，並具備保護措施，可防止快速和緩慢變化的熱過載。馬達保護標示在銘牌上。

2.4.3 接線盒位置

接線盒一次可轉 90°，可轉向三個不同的角度位置，見圖 8。

操作步驟如下：

1. 拆除固定在馬達座上的馬達螺栓。
 2. 將馬達轉至需要的位置。
 3. 更換並鎖緊四個螺栓。
- 馬達連接必須遵照接線盒內的圖示。



3 點鐘位置 6 點鐘位置 9 點鐘位置 12 點鐘位置

圖 8 接線盒位置，俯視圖

TM02 7777 2513

2.4.4 插頭連接

插頭可使用 10-pin 多插頭連接裝配，型式 Han® 10 ES。

多插頭連接的目的是要讓泵浦的電氣連接和維修變得更簡單。

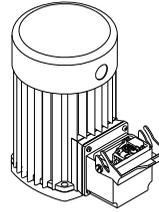


圖 9 葛蘭富馬達的多插頭連接

TM05 8900 2813

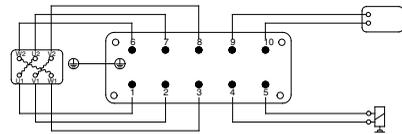


圖 10 馬達端子與插頭端子之間的連接

TM01 8702 0700

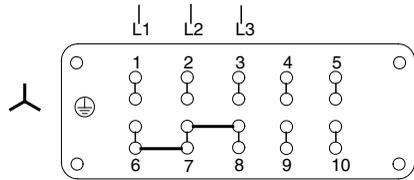


圖 11 星形接法的插頭連接

TM01 8703 0700

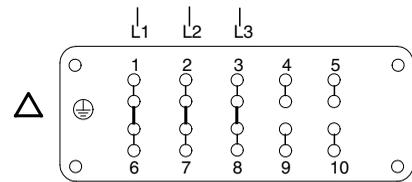


圖 12 三角形接法的插頭連接，連接的魚尾鉸位於插頭中

TM01 8704 0700

2.4.5 變頻器操作

由 Grundfos 供應的馬達

Grundfos 供應的所有三相馬達均可連接變頻器。

依據不同的變頻器型號，馬達的噪音標準也有所不同。此外，變頻器可能對馬達施加有害的電壓尖峰值。



Grundfos 馬達型式 MG 71、MG 80 及 MG 90 (1.5 kW、2 極) 用於最高含 440 V (請參閱馬達銘牌) 以下的供電電壓，必須防止供電端子之間的電壓尖峰值高於 650 V (尖峰值)。

我們建議保護所有其他馬達，不讓其電壓尖峰值高於 850 V。

為消除噪音和有害電壓之類的干擾，可以在變頻器和馬達之間連接一個 LC 濾波器。

更多訊息，請聯繫變頻器供應商或葛蘭富。

3. 啟動產品

啟動泵浦之前，請確保：

- 所有管路連接緊固。
- 泵浦部分加滿液體 (部分浸水)。
- 濾網未被雜質阻塞。

按以下步驟啟動泵浦：

1. 關閉泵浦出口側上的隔離閥。
2. 泵浦正確的旋轉方向應與風扇蓋上標記的方向一致。從上方看時，泵浦必須逆時針旋轉。
3. 啟動泵浦，檢查轉動方向。
4. 緩慢地開啟出口閥，直到全開為止。

泵浦現已排氣，可以準備開始運轉。

3.1 操作產品

警告



火災與爆炸

人員輕微或中度受傷

- 請勿將泵浦用於可燃、可燃或爆炸性液體。

警告



高溫液體

人員輕微或中度受傷

- 請勿關閉閥超過約 5 分鐘以上。



泵浦運轉時，不可關閉出口閥超過約 5 分鐘以上，以免造成泵浦內部的溫度上升和形成蒸氣，而可能造成泵浦損壞。

4. 產品介紹

4.1 應用

葛蘭富泵浦型式 MTH 為多段式離心泵，用於泵送工具機的液體、冷凝水輸送、工業清洗機及相似應用中的液體輸送。

泵浦的設計可用於泵送密度與黏度相當於水的液體。泵送的液體不可包含磨料顆粒或纖維。

泵送密度或黏度高於水的液體時，應考量馬達尺寸。

4.2 產品標識

4.2.1 型號

標準系列包括數種葉輪和導輪殼組合的泵浦。可依要求提供其他泵浦長度，結合標準葉輪和導輪殼安裝空的中間導輪殼。

泵浦銘牌上的型式說明指出安裝於泵浦的導輪殼數與葉輪數。

4.2.2 型號說明

範例	MTH 2 -6 /3 -A -W -A -A QQ V
泵浦型式	
額定流量 [m ³ /h]	
導輪殼數	
葉輪數	
泵浦型式	
A 基本版本	
C 入水管	
X 特殊型式	
管路連接	
W 內螺紋	
WB NPT 內螺紋	
材質	
A 基本版本	
I 不鏽鋼泵頭	
軸封	
A 配備固定式密封拆裝器的 O 型環密封墊	
B 伸縮密封，橡膠	
C 以彈簧作為密封拆裝器的 O 型環密封墊	
R O 型環密封，型式 A，具有漸縮密封面	
A 碳，金屬浸漬	
B 碳，樹脂浸漬	
Q 碳化矽	
U 碳化鎢	
V 金屬氧化物，陶瓷	
E EPDM	
V FKM	

5. 維修產品

警告

觸電

死亡或嚴重受傷

- 在產品啟動前，應確保已關閉電源，且不會被意外接通。
- 將泵浦連接至靠近的外部主開關和馬達保護斷路器，或 CUE 變頻器。
- 請確定您可以將主開關鎖定在 OFF 位置（隔離）。型式和需求依據 EN 60204-1, 5.3.2. 標準的詳細規定。



警告

有毒液體

死亡或嚴重受傷

- 請穿戴個人防護裝備。



警告

高溫或低溫液體

人員輕微或中度受傷

- 請穿戴個人防護裝備。



警告

高溫或低溫表面

人員輕微或中度受傷

- 請確保不會有人觸摸到高溫或低溫表面。



5.1 受到汙染的產品

如果產品用於對人體健康會產生危害的液體或有毒液體時，則該產品應被歸類為受污染泵浦。

若您請葛蘭富維修產品，請在送回產品維修之前聯絡葛蘭富，告知與液體相關的詳細資訊。否則葛蘭富可拒絕維修該泵浦。

任何維修申請都須包括液體的詳細資訊。

請在送回產品前以最佳的方式清潔產品。

5.2 維護產品

若遵循本操作手冊所安裝的泵浦基本上不需維護。

軸封

機械軸封為自調式，並具有以泵送液體潤滑和冷卻的耐磨封環。

泵浦軸承

泵浦軸承也以泵送的液體潤滑。

馬達軸承

馬達滾珠軸承已經過潤滑且密封。無需再進行潤滑。

4 kW 及以上的泵浦具斜角滾珠軸承。

5.3 過濾裝置

切削盤、過濾器等都應定期進行清洗以確保液體流量正常。

5.4 定期檢查

根據運轉的條件和時間，應定期進行以下檢查。

- 檢查液體容量和運轉壓力。
- 檢查是否有洩漏。
- 檢查馬達是否過熱。
- 檢查馬達斷路保護器是否跳脫。
- 檢查所有控制裝置是否令人滿意的運轉。

如上述檢查中未發現任何異常，則無需進一步檢查。

若發現任何故障，請依據第 6. [產品故障排除](#) 檢查徵兆。

6. 產品故障排除

警告
觸電

死亡或嚴重受傷

- 在產品啟動前，應確保已關閉電源，且不會被意外接通。
- 將泵浦連接至靠近的外部主開關和馬達保護斷路器，或 CUE 變頻器。
- 請確定您可以將主開關鎖定在 OFF 位置（隔離）。型式和需求依據 EN 60204-1, 5.3.2. 標準的詳細規定。

**警告****有毒液體**

死亡或嚴重受傷

- 請穿戴個人防護裝備。

**警告****高溫或低溫液體**

- 人員輕微或中度受傷
- 請穿戴個人防護裝備。

**警告****高溫或低溫表面**

人員輕微或中度受傷

- 請確保不會有人觸摸到高溫或低溫表面。



故障	原因	排除方法
1. 馬達未在起動時運轉。	a) 電源故障。	連接供電電源。
	b) 保險絲燒毀。	更換保險絲。
	c) 馬達斷路保護器過載跳脫。	重新啟動馬達斷路保護器。
	d) 馬達斷路保護器中的主觸點接觸不良或線圈故障。	更換觸點或電磁線圈。
	e) 控制迴路故障。	修復控制迴路。
	f) 馬達損壞。	更換泵浦。
2. 馬達斷路保護器在電源接通時立即過載跳脫。	a) 一條保險絲或馬達斷路保護器燒毀。	更換保險絲。
	b) 馬達斷路保護器的接點故障。	更換馬達斷路保護器接點。
	c) 電纜鬆脫或故障。	將電纜接緊或更換接頭。
	d) 馬達繞線損壞。	更換泵浦。
	e) 泵浦發生機械性堵塞。	清除泵浦機械性阻塞。
	f) 過載設定過低。	正確設置馬達斷路保護器。
3. 馬達斷路保護器偶爾過載跳脫。	a) 過載設定過低。	正確設置馬達斷路保護器。
	b) 高峰時間電壓過低。	檢查電源。
4. 馬達斷路保護器未跳脫但馬達仍不運轉。	a) 檢查 1 a)、b)、d) 和 e)。	
5. 泵浦運轉時未輸送液體或性能不穩定。	a) 泵浦被異物部分堵住。	清潔濾網。
	b) 水箱液位過低。	增加液位高度。
	c) 泵浦的轉動方向錯誤。	變更馬達轉向。

7. 技術資料

7.1 運作情形

泵浦型式	MTH
最低液體溫度[°C]	-10
最高液體溫度 [°C]	+90
最高周遭容許溫度 [°C]	
0.37 - 0.55 kW	+40
0.75 - 2.2 kW	+60
最大運轉壓力 [bar]	10
防護等級	IP54

7.1.1 最小流量

泵浦型式	最小流量 [l/min]	
	在 80 °C 的液溫	液溫介於 80 與 90 °C 之間
MTH 2 與 4	3	8
MTH 8	13	33
MTH 10 與 15	20	50

7.1.2 最大啟停次數

每小時最大啟停次數：100。

7.2 噪音壓力

泵浦的噪音等級低於70分貝。

8. 產品棄置

本產品及相關零件的廢棄必須以合乎環保的方式處置：

1. 使用公家或民營廢棄物收集服務。
2. 如果沒有這類服務，請聯絡距離最近的葛蘭富公司。



產品上打叉的帶輪垃圾桶符號表示此產品必須與家庭廢棄物分開丟棄。標示此符號的產品在使用壽命結束時，請將此產品送到當地廢棄物處理主管機關指定的收集站。分開收集與回收此類產品，有助於保護環境與人類健康。

請參閱 www.grundfos.com/product-recycling 網站上的使用壽命結束資訊。

中国 RoHS

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
泵壳	X	0	0	0	0	0
紧固件	X	0	0	0	0	0
管件	X	0	0	0	0	0
定子	X	0	0	0	0	0
转子	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 该规定的限量要求。



该产品环保使用期限为 10 年，标识如左图所示。

此环保期限只适用于产品在安装与使用说明书中所规定的条件下工作

合格聲明

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product MTH, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

KO: EU 적합성 선언

Grundfos는 아래의 선언과 관련된 MTH 제품이 EU 회원국 법률에 기 반하여 아래의 이사회 지침을 준수함을 단독 책임 하에 선언합니다.

JP: EU 適合宣言

Grundfosは、その責任の下に、MTH製品がEU加盟諸国の法規に関 連する、以下の評議会指令に適合していることを宣言します。

CN: 欧盟符合性声明

我们，格兰富，在我们的全权责任下声明，产品 MTH 系列，其制造和 性能完全符合以下所列欧盟委员会指令。

TW: EU 合格聲明

葛蘭富根據我們唯一的責任，茲聲明與以下聲明相關之 MTH 產品，符 合下列近似 EU 會員國法律之議會指令。

- Machinery Directive (2006/42/EC).
Standard used: EN 809:1998, A1:2009.
- Ecodesign Directive (2009/125/EC).
Electric motors:
Commission Regulation No 640/2009.
Applies only to three-phase Grundfos motors marked IE2 or IE3.
See motor nameplate.
Standard used: EN 60034-30:2009.
Water pumps:
Commission Regulation No 547/2012.
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- RoHS Directives: (2011/65/EU and 2015/863/EU)
Standard used: EN IEC 63000:2018

This EC/EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (99245065).

Bjerringbro, 5th of January 2021



Erik Andersen
Senior Manager
GRUNDFOS Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the EC/EU declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products **MTH** and **MTC**, to which this declaration relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Standard used: EN 809:1998, A1:2009.
- The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulations 2019
Electric motors:
Regulation (EC) No 640/2009 and Regulation (EU) No 4/2014
Applies only to three-phase Grundfos motors marked IE2 or IE3.
See motor nameplate.
Standard used: EN 60034-30-1:2009.
Water pumps:
Regulation (EU) No 547/2012
Applies only to water pumps marked with the minimum efficiency index MEI. See pump nameplate.
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2019
Standard used: EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions.

UK Importer: Grundfos Pumps Ltd. Grovebury Road, Leighton Buzzard, LU7 4TL.

Bjerringbro, January 1, 2021



Erik Andersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.

10000335760

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Gar i n Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstra?e 2
A-5082 Gr?dig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
T él.: +32-3-870 7300
T él é copie: +32-3-870 7301

Belarus

П р е д с т а в и т е л ь с т в о
Г Р У Н Д Ф О С в М и н с к е
220125, Минск
у л. Ш а ф а р н я н с к а я, 11,
о ф. 56, Б л ? П о р т ?
Т е л.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Ф а к с: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
S?o Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 v í a Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

?ajkovsk é ho 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti O?
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d' Activit é s de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
T él.: +33-4 74 82 15 15
T él é copie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schl ü sterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hung ó ria Kft.
T ó park u. 8
H-2045 T?r?kb ó lint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
179 00 Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Lt.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iel ó 60, LV-1035,
R ĩ ga,
T ó ir.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fakss: +371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de M é xico S.A.
de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Str ø msveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Prze?mierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalh?es, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Pa?o de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

Grundfos Pompe Rom?nia SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Cl?direa
A2,
etaj 2, Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector
1,
Cod 013714, Bucuresti, Romania,
Tel: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro
www.grundfos.ro

Russia

ООО Г р у н д ф о с Р о с с и я
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Т е л. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-
30-00
Ф а к с (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Lesko?kova 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook
Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS Espa?a S.A.
Camino de la Fuentequilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnag?rdsgatan 6)
431 24 M?ndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 F?llanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloeem Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi B?lgesi
Ihsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Б ? з н е с Ц е н т р ? в р о п а
С т о л и ч н е ш о с е , 103
м . К и ? в , 03131, У к р а ? н а
Т е л е ф о н : (+38 044) 237 04 00
Ф а к с . : (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Т е л е ф о н : (+998) 71 150 3290 / 71
150 3291
Ф а к с : (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.09.2020

99245065 12.2023

ECM: 1383622

www.grundfos.com

GRUNDFOS 